



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/45/85 ✓

S/21090

17 de enero de 1990

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCÉS/INGLÉS

---

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo quinto período de sesiones  
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo quinto año

Carta de fecha 17 de enero de 1990 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente de Kampuchea Democrática ante las  
Naciones Unidas

Tengo el honor de enviarle adjunta, para su información, una declaración de Su Alteza Real Samdech Norodom Sihanouk, de fecha 17 de enero de 1990.

Le agradeceré que haga distribuir el texto de esta carta y su anexo como documento oficial del cuadragésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema titulado "La situación en Kampuchea", y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THOUNN Prasith  
Representante Permanente

Anexo

DECLARACION DE SU ALTEZA REAL SAMDECH NORODOM SIHANOUK

- Beijing, 17 de enero de 1990 -

I. Ayer y antes de ayer, los delegados de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas se reunieron en París (capital de Francia) para examinar el "problema camboyano". Tras dos días de deliberaciones (deliberaciones a que rindo homenaje), han adoptado un cierto número de decisiones con respecto a Camboya.

II. Hoy, tengo el honor de manifestar, una vez más, mi posición inalterable sobre "el enfoque" y la posible solución del "problema camboyano".

A/- En mi calidad de Presidente de Kampuchea Democrática, pido que las Naciones Unidas envíen a Camboya un mecanismo internacional de control y una fuerza internacional de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas para, primero, verificar seriamente el retiro de todos los vietnamitas armados de Camboya; segundo, desarmar por entero a las cuatro facciones armadas camboyanas; tercero, proteger al pueblo camboyano y organizar las elecciones generales en Camboya.

B/- Como Padre Fundador del Frente Unido Nacional para una Camboya independiente, neutral, pacífica y cooperativa (FUNCINPEC) y del Ejército Nacional Sihanoukista, declaro que aceptamos el fideicomiso de las Naciones Unidas en Camboya, pero pido que se desmantele por entero y en todos los niveles la administración del régimen de Hun Sen-Heng Samrin, al mismo tiempo que se coloca a Camboya en fideicomiso de las Naciones Unidas. Pido igualmente el desmantelamiento simultáneo del Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática (legal) y del ilegal "Estado de Camboya" de Hun Sen (creación y creatura de la Viet Nam roja y colonialista).

Post-Scriptum:

La guerra en Camboya no es una guerra civil, es una guerra entre los khmer patrióticos y los vietnamitas y los khmer provietnamitas (khmer-vietminh), que luchan contra la Resistencia Nacional Camboyana en nombre del colonialismo vietnamita.

No hay controversia ni problema entre las facciones camboyanas.

Aunque de ideologías diferentes [los sihanoukistas son monárquicos, el Khmer Rojo es ... rojo y el Khmer Azul (Frente Nacional de Liberación del Pueblo Khmer (FNLPK)) es republicano], el FUNCINPEC, el PKD (Partido de Kampuchea Democrática) y el FNLPK están unidos en el Gobierno de Coalición de Kampuchea Democrática y en la Resistencia Nacional Camboyana.

Por lo que se refiere a la facción de Hun Sen-Heng Samrin, representa solamente a la URSS y, particularmente, al colonialismo - expansionismo vietnamita (República Socialista de Viet Nam).

En consecuencia, declaro que no hay un "problema intercamboyano". Hay solamente un problema entre la Camboya libre y la República Socialista de Viet Nam.

Por tanto, en mi calidad de Presidente de Kampuchea Democrática, manifiesto que mi Gobierno no participará nunca en una reunión o conferencia entre "las cuatro facciones camboyanas". Nosotros (Kampuchea Democrática y Resistencia Nacional Camboyana) participaremos solamente en reuniones y conferencias internacionales o entre Camboya y Viet Nam.

-----